Propuesta de auditoría de recursos de información en Internet: SCIELO y la ciencia perdida

MARÍA DOLORES AYUSO GARCÍA

Departamento de Información y Documentación, Facultad de Comunicación y Documentación, Universidad de Murcia, España.

E-mail: mayu@um.es

VICTORIA MARTÍNEZ NAVARRO

Departamento de Información y Documentación, Facultad de Comunicación y Documentación, Universidad de Murcia, Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, España.

E-mail: vicmarti@um.es





El presente trabajo evalúa un recurso de información publicado en Internet es table cien do como referente el con cepto de audito ría. El recurso es SCIELO (Scientificelec tro niclibrary online), un mo delo parala publicación electró nica en paí ses de América Latina y el Caribe. La selección se debe al valor que SCIELO presenta como instrumento paralo graruna producción científica nacional más visible y accesible por medios electrónicos, y al mis mo tiempo de sarrolla una base de da tos con la cual se pue de evaluar la producción científica de un país y aumentar su visibilidad internacional.

Se parte del concepto de auditoría, método que incluye la evaluación de recur sos digitales. Las conclusiones del trabajo po nen demani fies to la importancia de uno de los es ce na rios de la evaluación de recur sos de in for mación: la au dito ría, como me dio para de tectar los puntos fuer tes y dé bi les del recurso. En el caso se lecciona do la atención se centra en la propia evaluación de la producción científica de los países en desarrollo, yespecialmente de América Latina y El Caribe. El proyecto nace para cubrir el vacío en la producción científica de ha bla no inglesa, y para in tentar paliar el fenómeno de la ciencia que se pierde por falta de medios de difusión científica.

Pala brasclave: Productividad científica, Latinoa mérica, Fuentes de informaciónen Internet, Evaluación de la información, Au ditoría, Evaluación de recursos, Indica do res decalidad, Recursos de información, scielo recurso electrónico.

AUDIT PROPOSAL FOR INFORMATION RESOURCES IN INTERNET: SCIELO AND LOST SCIENCE

MARÍA DOLO RESAYUSO-GARCÍA VICTORIA MARTÍNEZ-NAVARRO

ABSTRACT

Thearticle appraises an information resource published in Internet using as referent the concept of audit. The resource is SCIELO (Scientific Electronic Li brary On line) a model for elec tronic pub li ca tion in Latin American and Car ib bean coun tries. SCIELO was cho sen be cause it was thought valuable as an instrument that can help to achieve a more visible and accessible scientific national production by means of electronic media. It also de vel ops a data base with which the sci en tific pro duc tion of a country may be as sessed and whose in ternational visibility can be in creased. The scanning method includes a digital resources assessment. Conclusions manifest the importance of inspecting information resources as a means of high light ing weak and strong points in the se lected case which cen ters its at ten tion in the as sess ment of the scientific production of developing countries, especially in Latin America and the Caribbean. The projectin tends to diminish the phenomenon of lost scientific production which is not in English due to the lack of proper scientific diffusion. Key words: Scientific productivity, Latinoamerica; Sources of information in Internet, Information evaluation, Auditing, Quality indicators, Information resources, SCIELO Electronic resource.

INTRODUCCIÓN

El escenario actual de las fuentes de información digitales es la publicación de ellas en Internet. Este he cho no ha afec ta do so la men te al mun do de las fuen tes de in formación sino también al de la comunicación y organización del cono cimiento en general y del científicoenparticular, en riqueciéndolos y transformándolos. A tra vés de la WWW se pue de teneracce so a una varia da tipo lo gía de recursos: bases de datos, publicaciones y libros digitales, información turística, información comercial, catálogos de biblio te cas, et cé te ra, vello sin ha cer re feren cia ala amplia gama tipológica de Literatura Gris, working papers, preprint, report, y discusión papers. La oferta de consulta de fuentes y recursos de información en línea crece cada día, al grado de que ya no exis te ins ti tu ción o ser vi cio edi to rial que se pre cie que no dis pon ga en Internet, ya sea el texto completo de sus servicios o bien ofrez cain formación referencial sobre ellos.

Enuna primera aproximación puede a firmar se que un recurso digital de calidades aquel que com bina un buen con tenido y una buena forma o una buena organización de este contenido, pero esa dualidad analítica y a está su friendo críticas. Sin em bargo evaluamos aquí es tos dos as pectos esenciales de todo re cur so web, lo cual implica un cono cimiento en pro fundidad so brelas caracterís ticas de las fuentes y recursos digitales publicados en Internet, siempre en el contexto de la evaluación comparativa

(benchmarking). Dichas características podrían resumir seen tres: la recupera bilidad, la capacidad, vlahipertextualidad.

Uno de los es cenarios del trabajo de la evaluación es precisamen tela audito ría. Se evalúa el obje to que se va a au ditar: una fuente, un re cur so digital o un proyecto de información. La evaluación de un recurso de información permite de tectar los puntos fuer tes y débiles de éste y proponer me di das correctoras que me joren la calidad de la fuente en relación con las de su en torno al ofre ceral terna tivas. De esta forma re sulta habitual que la audito ría de información precise la evaluación de una fuente en el conjun to de aqué llas con las que se her ma na, de tal for ma que se in for me cuál es su po sicionamiento en el sistema. La auditoría, concepto amplio y que incluye a la evaluación, también ayuda a estructurar proyectos de desarrollo de publicaciones digitales, que es pre cisamente lo que pre tendemos abordar en este artículo al auditar el Proyecto Scielo, pero antes justifique mos la elección de estere curso.

Es sabido que el resultado de la investigación científica es comunicado y validado principalmente a través de la publicación en revistas científicas y evaluado por pares. Sinembargomuchas revistas científicas de estas regiones en frentangraves dificulades de distribución y difusión, lo que limita el acceso y el uso de la información científica generada, lo que ato das luces es injusto. Esta situación dificulta además el acceso adecuado y actualizado a la información científico-técnica, con las repercusiones que esto conlleva para el desarrollo económico y social de un país. Pero sobre todo, y esto es muyimportante, entorpe ce el apoyo a los procesos de toma de de cisio nes en estos países en relación con la planificación, la formulación y la aplicación de políticas públicas, incluidas aquellas destinadas a fomentar la práctica profesional en cualquier ámbito científicoytécnico; esdecir, en I+D+I (Investigación, Desarrollo e Innovación).

Hemosconstatado que una de las dificultades de estos países para estable cer estrate gias de políticas científicas es pre cisamente la falta de bases de datos que permitancono cer la producción científica en un contex to más amplio, la evaluación del impacto de su producción a nivel local e internacional y, lo que es más importante, la percepción de la dinámica de circulación de la información científica.

Scielo es un modelo para la publicación electrónica co operativa de revistas científicación electrónica científica casen Internet, desarrollado especialmente para respondera las necesidades de la comunicación científica en los paí ses de América La tina y el Caribe. Es éste uno de los proyectos sobre bibliotecas virtuales científicas de Latinoamérica que tiene mayor repercusión en elámbito científicos anitario español. El proyecto en síse estudia rá en el pró ximo epígra fe, de tal forma que so la mente pre tende mos en esta introducción justificar por qué se ha seleccionado este recurso digital para poner en práctica una auditoría.

La razón fun da mental que ha sus tenta do la se lección de este re cur so tie ne su origen en los principios que fun da men tan el pro yec to y que, a nues tro jui cio, son un claro ejemplo de los cambios acontecidos en el proceso de la comunicación científica de es tos últimos años (Ayuso García y Martínez Navarro 2003 ay b), y contribuyen a desarrollarel nuevo para digma de la documentación científica y técnica y, so bretodo, a que la ciencia generada en el ámbitono anglo sajón no sea una "ciencia perdida".

El pro yec to se fun da men ta en el uso de las TIC (Tecnologías de la Información y Comunicación) ven los procesos de comunicación científica, vapro vecha las prestaciones que tiene la publicación digital frente a la analógica a la vez que establece un método estándar de trabajo para publicar colecciones digitales de publicaciones científicasmejorandosuvisibilidadyaccesibilidad,ycontribuyendoamejorar su factordeimpacto.

AUDITORÍA DE FUENTES Y RECURSOS DE INFORMACIÓNPUBLICADOS **EN INTERNET**

La auditoría de recursos informativos

A grosso modo po demos de cirque la auditoria pue de ser de finida de forma genérica como un instrumento que permite establecer el referente, el modelo y el posicio namiento de la organización, institución, empresa, etcétera, con el objeto medido (evaluado), y analizar el impacto y los resultados de tal medición. Para algunos autores, en tre los que des ta camos a Henriet, Four gous y Beau-Daudel, la audito ríatiene la finalidad de evaluar el recurso como una totalidad en cuanto a su funciona miento y utilidad co tidiana. Por una parte una audito ría se si túa en la en cru cijada en tre el pasado, ya que eva lúa la efica cia y los re sul ta dos lle va dos a cabo, y por la otra, en las reper cusiones so breel futuro, alintentar diseñar caminos eitinerarios progresivos; es decir, al es ta ble cer una propues ta para mejo rar o, en su caso, es ta ble cer una propues ta distinta. Estoes, un conocimiento nuevo.

Auditarunre curso consiste en analizar y evaluar, con este doble objetivo; es de cir, de tectar los puntos fuertes y débiles y potenciar los primeros y subsanar los segundos para de este modo mejo rar la gestión de la fuente o el siste ma de información digital.¹ Elobje tivo último es mejorar la puesta en es cena del sistema; en otras pala bras, la auditoría de un re cur so per si gue op timizar su uso den tro de un con texto de ac tua ción, sea éste una organización, institución, un colectivo de usuarios, o, como su cede en el caso que nos ocupa, la política de las publica ciones científicas de un país, y, acto seguido, ofreceruna propuesta novedos aque contribuya al desarrollo de las fuentes del conocimiento (Ayuso García, 2001).

La fundamentación de estas au ditorías parte de la literaturacientífica de estudiosos so bre el tema como Eli za beth Orna (1990, 1994, 1996, 1999) y más re cien te menteSueHenczel(2001y2000), porcitaralos más representativos y actuales.

Parte de esta meto do logía fue presenta da por la doctora. Do lo res Ayuso García como ponente del Módulo"Auditoría derecursos informativos y sistemas de información digital. Publicaciones digitales y normalización de recursos" en la diplomatura "Sistemas y Servicios de información digital", organizado por la Pontificia Universidad Javeriana de Bogotá. Colombia, Junio 2003.

Estas premisas, consideradas como básicas, sustentan el análisis y la evaluación posteriordelrecurso, y podrían sintetizar se como sigue:

- La información es un recurso y como tal ha de ser gestionada. En dicha gestión en tra en juego la política de información y la audito ría como escenario de la evaluación de una fuente de información.
- La evaluación de un re curso de información se vin cula con los objetivos de la organización que os tentala autoría de la fuente y con el per fil de usuarios a los que se dirige.
- En relación con la premisa an terior, pue de avanzar se una terce ra y úl tima se gún la cual la auditoría de una fuente o recurso de información se realiza siempre en relación con los objetivos corporativos. Por tanto la auditoría determinará el valor del re cur so den tro de la organización y de finirá su rol fun cio nal y su utilidad en el sistema de información corporativo en el que se incardina.

Según estas premisas la auditoría de una fuente de información podría sintetizar se en el proce so de análisis y la evaluación pos terior de ésta, con el obje to de mejorar su uso en un contex to de termina do, y en aportar mejoras al sistema si ello fuera preciso. La definición y concreción de dicho contexto en cada caso particular permitiráajustar el proceso de estudio, la identificacióny la evaluación, con la intención de incrementar la consistencia y calidad de la fuente, per mitir su compatibilidadyfacilitarsurecuperación.

Ahorabien, resulta de crucial importancia no per der devista que nos esta mos refiriendo ala evaluación de fuentes y recursos de información digitales en el contexto de la información científica y técnica, como medio para acreditar la calidad y validez de lainformación facilitada por los profesionales de la documentación científica. Y desdeeste objetivo, el presente trabajo intenta proporcionar una metodo logía de evaluación que nace del estudio de un amplio conjunto de aspectos relacionados con las fuentes de in for ma ción y la World Wide Web, y que sin em bar go se cen tra es pe cialmenteentrescuestionesesenciales:

- Características y propiedades de la fuente de información digital frente a la analógica.
- Estructura de la fuente o recurso de información digital en línea.
- No vedades que aporta para la organización, con sultay di fusión de la información que contiene.

YalametodologíatradicionaldefendidaporBeaudiquez (1998:34-38), orientabala evaluación de fuentes analógicas ha cialatarea necesaria devalo raruna serie de elementos intrínsecos a tra vés de los cua les se exa mi na hoy el tipo de fuen te de in for ma ción ante la que nos en contra mos. Ve mos portan to que eva luar no es un concepto nue vo, pues ya se analiza bala co ber tura, la actualiza ción, la pre senta ción física, el tratamiento queda alain formación, et cétera No obstante, las características específicas delas fuentes digitales en línea ha cenque su análisis y su evaluación presente nuevos retos y que se cen tren en los as pec tos for ma les y en la ca li dad de los con te ni dos del re cur so. Se trata pues de una tarea que re qui ere una meto do lo gía nueva, específica y propia, que guarda cier ta rela ción con la informa ción del propio re cur so. En ella, el profesio nal de la documentación no solamente identifica y recupera información de Internet, sino que pro por cio na una des crip ción de valor aña di do so bre re cur sos digitales que por su naturaleza requieren de un control documental y ofrecen, en realidad, un documentonuevo.

Parece lógico, por tanto, que se desarrollen modelos eficaces para evaluar una fuente de in forma ción en la Red. Son mu chos los pro yec tos lle va dos a cabo con esta finalidad, entre los que desta camos la iniciativa para la normalización de los sistemas de metadatos, Dublín Core Metadata Iniciative, la importancia cada vez mayor de agencias evaluadoras (information gateways) Physical Sciences Information Gateway (Psigate)² y otras pro pues tas más teó ri cas, en tre las que se en cuen tran por su exhaustividadyamplitudtipológicalade Alison Cooke (2001). Sin em bargo uno de los que ha con ta do con ma yor acep ta ción ha sido el delISI (Ayu so Gar cía, 2001) que ha de sarrolla do una meto do lo gía de evaluación de recursos web orienta dos hacia el ámbito académico y de investigación, con el objeto de incluir los en el Current Web Contents, y el que tam bién he mos elegido por la fa ci li dad de su uso y la comprensión por parte de los profesionales y, llegado el caso, como una propuesta de valoraña dido a su servicio, in cluso de auto evaluación. Al ISI se le han in corporado pará metros e indicado res de calidad que se hanade cuado a los objetivos de este trabajo. Entalmetodologíasedefinencomocriterios de evaluación los siguientes:

- La autori dad del re cur so web. Esto es, la cre di bili dad del autoren re feren cia al contenido de la página, especialmente si estamos ante una página oficial. La objetividad de la página, la identificación del autory la posibilidad de contactar con él.
- La precisión del recurso. Parámetro que se en cuentra en estre charelación con el anterior puesto que la autoría de una página se en cuentra vin cula dane ce sariamente con la autori dad de ésta. De esta forma un buen nivel de autoría in dica una información objetiva y precisa.
- La actualidad del recurso web, o puntualidad en la información facilitada.
- La funcionalidad en el diseño y la navegación del recurso. La presentación estructurada de la información, y un diseño general de fácil uso y estructuralógica.
- La aplicabilidad y contenido del recurso en relación con otros productos.
- Ll alcance y propósito de la fuente.

Psigate: Physical Sciences Information Gateway (fechade consulta: 20 dediciem bre 2003. Disponible en do cumen to web http://www.psiga te.ac.uk)

Véa se los trabajos de Kirk, E (1997), http://www.mil ton.mse.jhu.edu:8001/re search/edu ca tion /net.html; Gris, Terry A. (1996) http://www.daphne.palomar.edu/TGSEARCH; Tillman, E. (1997), http://www.tiac.net/users/hope/findqual/htm, y otros.

- El nivel de audien cia en la comunidad científica o en la investigación aca démica, ámbitos en los que centra ISI su trabajo de referencia de fuentes de información.
- La calidaden la escritura. Los editores bus canorto grafía básica y competencia gramatical con un uso mínimo del argot. Se valora la claridad en la discusión de cuestiones complejas y/o la genialidad, aunque ésta no es nada común.
- Crí ti cas. Los pre mios en la web se con ce den por va rias ra zo nes, des de el número de visitantes por página hasta la calidad del contenido académico.

Apartir de este proyecto se ha de sarrolla do un proto colo de evaluación de fuentes yrecursos de información publicados en Internet que sirve como herramienta de trabajo para au ditar los re cur sos que con tribuirán a la redacción de un do cumen to nuevoyaun nuevo cono cimiento. Este Proto colo, cuyameto do logía nace de la denominada "arquitectura de la información",4 examina los aspectos de organización y es truc tura de la fuente de in forma ción, los as pec tos de en caje de ésta en el con tex to glo baldela Red, y por último su usa bilidad. Se tra ta de dar un paso cualitativo y configurarunapropuestanueva.

El proceso de la evaluación, que se centra en este tra bajo en el escenario de la auditoría de fuen tes de in forma ción, da comien zo con la explora ción de la fuen te con la intención de de terminar los objetivos, los temas, y el sector del público al que va destina da; es de cir, des ta ca mos los usua rios rea les y po ten cia les. En esta prime ra fase el analis talle va a cabo una identificación de la fuente, a partir de la visita y el examen somero de la página principal de tal fuente, y de unos dos niveles de navegación por sección. Con los datos recogidos ya estaría en condiciones de determinar el al cance temático de la fuente, que será expresadomediantepalabras clave susceptibles de ser rectificadasalfinaldelprocesodeevaluación.

En una segun da fase el analis ta/au di tor pro ce de ya a una ex plo ra ción ajus ta da al proceso de evaluación que propo ne el Proto co lo de las autoras. Aquí por tanto comienza el reconocimiento y cómpu to de cada uno delos pará me tros e in dica do res, que se gún la Figura 1 con forman los cuestionarios de evaluación (checklist) del análisis por secciones de la fuente. Finaliza da esta fase de tra bajo, el analis ta se en cuentra en disposición de esbozar las conclusiones (puntos fuertes y débiles de la fuente de información) y de ha cerlas recomendaciones que propone para mejo rar el rol funcionalylautilidaddela fuente en el sistema de información corporativo, siempre teniendoencuentaelusuariofinalypotencialalquevadirigido.

Ronsenfeld, L. y Mor ville, P. (1998): Informationarchitecturefortheworldwideweb. Cam bridge: O'Reill.

ARQUITECTURA DE LA INFORMACIÓN MICRONAVEGACIÓN CHECKLIST — Cuestianerias de evetuesián Informe del evetueda Autoría/Fuente Contenido Projection of the project of the specification of the specifical s Acceso a la información Ergonomía MACRONAVEGACIÓN Luminosidad Visibilidad USABILIDAD Procesos Errores Adaptación RESULTADOS Y CONCLUSIONES Puntos fuertes - Puntos débiles Oportunidades - Amenazas Informe sobre propuestas de mejora y acciones: Fuentes del Conocimiento

Figura 1 Diagrama de Auditoría de recursos de información en Internet

Elaboración propia: Ayuso García y Navarro Martínez

Análisis del proyecto Scielo

El fenómeno de no minado "ciencia per di da" es la en ferme dad que ha aque ja do a lainvestigacióncientíficalatinoamericanaduranteaños, y condenado alanonimato a lamayo ría de los estudios de sarrollados en esta región. El proyecto Scielo nace con el objetivo prio ritario de mejo rarel nivel de difusión de la producción científica de los países en desarrollo, particularmente de América Latina y El Caribe, y de asegurar la visibilidadyelaccesouniversalasuliteraturacientífica.

Scielo es una biblioteca científica virtual, especializada en publicaciones periódicas, que nació en 1997 abar can do una colección y a se leccion a da de revistas especializa das brasileñas. El proyecto es el resulta do de la cooperación en tre BIREME (Centro Latino americano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud) 5 y FAPES (Fundación de Apoyo a la Investigación del Esta do de Sao Paulo)6, con el objeto de desarrollarun méto do para la publicación, al macenamiento, recuperación y evaluación de publicaciones digitales con el uso de las TIC en el entorno de la Web Wide Web. El responsable es pañol es la Biblio te ca Nacional de Ciencias de la Salud, merceda un acuer do de cola boración en tre la OPS (Organización Panamerica na de la Salud) /OMS (Organización Mundial de la Salud) y el Instituto de Salud Carlos III.

Fapespes una fundación nacida en 1970 y que per sigue au mentar la visibilidad de la produccióncientífica nacional. Por su parte Bireme se fundó en 1967 como la Biblioteca Regional de Medicina, a partir del convenio firma do entre el Gobierno de Brasil y la OPS en São Pau lo. Se tra ta de un cen tro per te ne cien te a la OPS y que tra baja como oficina de la OMS para el continente americano. Fapes py Bireme, en colaboración con editorescientíficos, desarrollaron una meto do logía co mún para la publicación, recuperación, y difusión de las revistas digitales, metodología que hadado sustento a todo el pro yecto de la Biblio te ca Virtual en Salud: Scielo. A partir de 2002, el Pro yecto tiene el apo vo del CNPq-Conselho Nacional de Desenvol vimento Científico e TecnológicodeBrasil.

El pro yec to se inició en mar zo de 1997, obe de cien do a las de man das y expecta tivas que se iban crean do en el seno de la investigación bra sileña, e intenta pro mover la visibilidadyaccesibilidaddelaproducción científica brasileña, ala vez que bus capaliarlaconstatación de dos realidades:

- La escasa presencia de la literatura científica brasileña en los índices y repertorios in ternacionales. A este respecto, y to mando como referente el nuevo milenio, puede afirmar se que en el año 2000, so la men te 12 revis tas la tino ame ricanas y del Caribe con ta ban con pre sen cia en el *Journal Citation Reports* del ISI (Institute for Scientific Information).
- Las bibliotecas electrónicas mejoran la accesi bilidad a la producción científica anivelinternacional por contarcon prestaciones devalorañadido, inherentes a la natura le za digital de la Red, tan to en la edición, como en la con sul tay re cuperación de la información.

Se gún esto la biblio te ca vir tual Scie lo nace en ton ces con objetivos claros y pre cisos que proponen: el desarrollo y estandarización de una metodología de edición digital de la producción cien tífica; la pues ta en mar cha de un servicio web de información

Bireme. [Fecha de acce so 10 sep tiem bre 2003]. Dis po ni ble en el do cu men to web: http://www.bireme.br.

I Reu nión Regio nal de la Red Scielo. International Conference on Scientific Electronic Publishing in Developing Countries. [Fecha de acceso 20 diciembre 2002]. Disponible en el documento web: http://www.icsep.info/.

especializada en publicación esperió dicas, va sea median tela publicación electrónica de revistas científicas o bien la organización de bases de datos factuales y bibliográficas; y la definición de unos indicadores estadísticos que midan el impacto de dicha literatura.

En una primera fase del proyecto, comprendida entre marzo de 1997 y mayo de 1998, los es fuerzos se centraron en el de sarrollo de una meto do logía de trabajo que se puso en práctica con una co lección de diez re vistas bra sile ñas perte ne cientes a dife rentes áreas del conocimiento científico. En junio de 1998 daba comienzo la segunda fase del proyecto centra da en el de sarrollo de colecciones nacionales de revistas digitales. La colección pionera fue Scielo Brasil, aun que actual mente se cuenta además con las colecciones de Chile, Cos ta Rica, Cuba, y España. Este mo de lo de de sa rrollo basado en infraestructuras nacionales garantiza la continuidad del proyec to y el crecimien to de la colección. De esta forma, en diciem bre delaño 2000 la biblio te ca virtual con ta ba con unos se sen ta tí tulos de revis tas cien tí ficas, y ha cia finales de 2002 lacolección contabaya condoscientos títulos.

El sitio web se or ganiza en tres mó dulos: co lección física de revistas, ba ses de datos y mó du lo esta dístico. Una de las mayo resbon da desdel sistema reside en que los tres elementos es tán in tegra dos, de tal forma que la bús que da se pue de efec tuar a partirde diver sas pala bras claves, y se cuenta con la posibilidad de con sultar las estadísticas que indican qué re cur so web hasido el más utilizado, cuán tas ve ces se ha accedido a él o quién ha citado este trabajo científico. Ade más, y mer ced a un acuer do con el ISI, Scie lo tra baja con su mo de lo es ta dís ti co para me dir el uso y el impac to de la produccióncientífica.

En re sumen, la meto do lo gía de Scielo se sus ten ta so bre tres pi la res de tra bajo. El primero de ellos permite la publicación electrónica de ediciones completas de las revistas científicas, la organización de bases de datos bibliográficas y detextos completos, la recuperación de contenidos, la preservación de archivos electrónicos, y la producción de indicadores estadísticos de uso e impacto de la literatura científica. De he cholostex tos de los artículos son en rique cidos dinámicamente con hiperen la ces hacia bases de datos nacionales o internacionales, según los casos, como por ejemplo, Lilacsy Medline.

Elsegundopilar de trabajo en la metodo logía Scielo tiene que ver con la aplicación de dichométo do asitios web de colecciones de revistas electrónicas. Scielo favorece asíla operación desitios nacionales y también desitios temáticos. Y el tercery último pilar de tra bajo de la meto do lo gía es el de sa rrollo de alian zas en tre los acto res nacionales einternacionales de la comunicación científica, con el objetivo de difundir, perfeccionarymantenerelmodelo.

En lo que ata ñe a Scie lo Es pa ña (Figura 2), pue de afir mar se que se tra ta de una bibliotecavirtual formada por una pequeña colección de revistas científicas españolas, especializadas en Ciencias de la Salud, que está conformada por los siguientes títulos (consultaefectuadaenmayode2003):

Figura 2 Portal de acceso a Scielo España Anales de Medicina Interna - 26 números



- ❖ Archivos de la Sociedad Española de Oftalmología 5 números.
- * Educación Médica 1 número.
- Gaceta Sanitaria 7 números.
- ❖ *Medifam* revista de medicina familiar y comunitaria 22 números.
- * RCOE 8 números.
- Revista Española de Salud Pública 36 números.
- * Revista de Diagnóstico Biológico 8 números.
- * The European journal of psychiatry (edición en español) 4 números.

Los objetivos prio ritarios de la colección de Ciencias de la Salud de Scielo España sesumanalos objetivos del proyecto global, y pueden concretar se en los siguientes:

- Contribuir al desarrollo de la investigación.
- * Aumentar la difusión de la producción científica nacional.
- Mejorar y ampliar los medios de publicación.
- Evaluar los resultados.

La colección permite el acceso a toda la colección de revistas, a números individuales, yaltex to completo de los artículos. Como desarrollos futuros se apuntan:

- Enlaces desde las referencias bibliográficas de los artículos a los registros de las bases de datos especializadas (MEDLINE, Lilacs).
- Conexiones internas a SCIELO.
- La puesta en marcha de un módulo complementario que facilitará informes sobre las consultas realizadas a la colección.

Porsupartelaconsultauorganización de la información es gratuita y permite:

- * Acceso a la colección de revistas mediante índices alfabéticos de títulos y materias.
- Formulario de búsqueda por pala bras del título, nom bres de en tida des, lugares de publicación y materia.
- Búsquedas en la base de datos por autores, títulos, materia, pala bras del resumen, etcétera.

La selección de las fuentes sigue unos exhaustivos criterios entre los que se encuen tra la evalua ción de la calidad del contenido, del comité edito rial, la inclusión de trabajos originales, la perio dicidad de publicación, et cétera. De esta forma, el crecimiento de la colección cuenta con criterios de calidad basados en el Proto colo de evaluación de la Base de Datos IBECS (Índice Bibliográfico Español de Ciencias de la Salud), que fija su actuación en torno a los siguientes ítems:

- Revistas que publican predominantemente trabajos originales y de investigación de carácter científico.
- Noseevalúanlastraducciones, niboletines epidemiológicos, opublicaciones con contenidos institucionales, informativos y comerciales.

Del mis mo modo, la presentación de los trabajos de investigación cuenta con una evaluación de calidad sustentada en criterios de presentación que siguen la Norma UNE50-101-90:

- Adecuación del título a la materia de la revista.
- * Mantenimiento del formato en todos los números.
- Indicación de la periodicidad.
- Regularidad de aparición.
- * Datos completos en cubierta, portada y sumario.
- Datos identificativos de la revista y del artículo en cada página del texto.
- Otras informaciones: trabajo de los autores, etcétera.

Elcontenidocientíficodelostrabajosseapoyaenlossiguientescriterios de calidad:

- Composición del comité editorial o consejo de redacción.
- Normas de publicación.
- Calidad científica y variedad de contenidos.
- Apertura a autores de todo el país y de distintas instituciones.
- * Actualidad de las referencias bibliográficas incluidas en los artículos.

Ladifusión de los trabajos siguelos siguientes criterios de calidad:

- Publicación habitual de artículos de autores extranjeros.
- Resumen en español e inglés.
- Palabras clave en español e inglés.
- Difusión de la publicación en Internet.
- Indización en bases de datos y repertorios bibliográficos (nacionales e internacionales).

- * Indización en el *Journal Citation Reports* (ISI).
- ❖ Indización en INSIDE (Centro de Suministro de Do cumentos de la Biblio teca Británica).

La especificidad de la fuente de información digital es muyalta. De hecho el proyecto busca, a corto plazo, aumentarla visi bilidad, la accesi bilidad y la credibilidad nacional e internacional de las publicaciones científicas de América Latina y el Caribe, para lo cual sigue una metodología de publicación, integrada en Internet, sobre colecciones nacionales y regionales de revistas científicas. De ahí que pueda a firmar se que su objetivo, alargo plazo, es contribuiral aumento del impacto de la producción científica de estas regiones. Portanto esta mos auditando una fuente de información intrínse camente valio sa, pues se trata de un servicio de I+D que:

- Promueve el intercambio y mejora de la comunicación científica.
- Identifica, estimula y de sarrolla una colección—núcleo de revistas científicas y las hace más accesibles.
- Cuida que las revistas tengan un estándar de calidad de primera línea.

Dicho es tán dar de calidad de las revistas tiene su origen en los 33 criterios formales, internacionalmente establecidos, que toda re vis ta debe cum plir si su pre ten sión es sobrepasar el ámbito local y entrar a formar parte del universo digital de Scielo. Cadauno de estos requisitos fue establecido por Latindex, Sistema regional de información en línea para revistas científicas de América Latina, El Caribe, España y Portugal, y está claramente estipulado en la sede web de Scielo. Si la revista postulante cumple al menos con 25 de los requerimientos pasa a la etapa de evaluación de con tenido, don de un Comité, estable cido por CONACYT se gún el tema de la revista, se encargadeevaluarlacalidaddelosartículos.

Respecto al alcance de la colección, se incluyen revistas científicas que publican principalmente artículos que son resultadodeinvestigaciones científicasoriginales. Se sigue el proce so de revisión por pares. La colección de cada título individual debe iniciar se a partir de la no 1997, o del primer número, para revis tas crea das des pués de 1997, y las revistas de Scielo no tienen que ser publicadas necesariamente en papel. Un caso es pe cial es *EJB*(*ElectronicJournalofBiotechnology*) de la Universidad Católica de Val pa raí so. Se tra ta de la úni ca pu bli ca ción de Scie lo que sólo exis te en for ma to electrónico. Otro caso curio so es el dela revista EURE (Revista Latinoamerica na de Estudios Urbanos Regionales) de la Pon ti fi cia Uni ver si dad Ca tó li ca de Chi le, que na ció en la déca da de los 70 y en 1998 fue in vi ta da a par ti cipar en Scie lo, y tras dos años de par ti cipa ción, su editor, Gon za lo Cá ce res, afir ma ba que se ha bía lo gra do el sue ño de cualquier revista: ser indizada en ISI, el mayor catálogo en línea de revistas científicas. Además EUREse había convertido en la única revista hispanopar lante del ámbito urbanísticoregional indizada en el ISI, con lo cual se constituyó en un referente claro en su ámbito, para la publicación de trabajos científicos chilenos y latinoamericanos, pues publicar en una revista ISI le ofrece más posibilidades al científico para ganar proyectosyobtenerpremiosdeproductividad.

Según los datos ofrecidos en la IReunión Regional de Scielo⁷ la colección de revistas de estaplata forma presenta el siguiente per fil:

Tabla 1 Distribución editorial de la colección de Scielo, por áreas de conocimiento									
Área científica	Total	Sociedades científicas	%	Univ.	%	Inst. de pesq.	%	Otros	%
Agrarias	14	6	42,8	4	28,5	2	14,8	2	14,8
Biológicas	21	12	57,1	3	14,2	2	9,5	4	19
Salud	32	21	65,6	6	18,7	3	9,3	2	6,2
Exac tas y de la Tierra	14	12	85,7	1	7,1	1	7,1	-	-
Humanas	17	2	-	12	1	1	-	2	- 1
Sociales y aplicadas	3	-	-	1	33,3	1	33,3	1	33,3
Ingenierías	7	6	85,7	1	14,3	-	-	-	-
Lingüística, letras y arte	1	1	100	-	-	-	-	-	-

Fuente: Elaboración pro pia a partir de los datos fa cilita dos en la IRe unión Regional.

Los da tos de la *Tabla 1* permiten de finirtres grupos editoriales. En el primero predominan como editores las sociedades científicas, y engloban las áreas de ciencias agrarias, ciencias biológicas, ciencias de la salud, ciencias exactas y de la tierra, e ingenierías. En el segundo grupo predominan como editoras las instituciones universitarias y abar can las áreas de ciencias huma nas y lingüística, le tras y arte. El ter cer grupo consiste en un grupo indefinido, que in cluye el área de ciencias so cia les y aplica das, pero que no se de can ta por ningún grupo editorial, al con tar con unítem edita do por las sociedades científicas, y otropor las universidades. Es tos da tos nos sugieren estas tres grandes características de la colección de Scielo:

- Ninguna revista de Scielo es editada por un editor comercial.
- En el campo de las ciencias exactas y de la vida, y sus tecno lo gías, se de fine un claro predominio de las revistas editadas por sociedades científicas.
- En el campo de las cien cias huma nas y so cia les pre do mi nan las revis tas publicadas por las instituciones universitarias.

⁷ IReunión Regional de la Red Scielo. International Conference on Scientific Electronic Publishing in Developing Countries. [Fe cha de ac ce so 20 di ciem bre 2002]. Dis ponible en el do cu men to web: http://www.icsep.info/.

Evaluación de Scielo

La evaluación del recurso se leccionado, Scielo, se sustenta en primer lugar teniendo en cuenta el análisis an terior mente expues to y que in cide en el de sarrollo que hemos llevado a cabo del protocolo ISI, puesto ya en escena en varios trabajos y con muy buenos resultados. 8 Dichoproto colo se organiza en parámetros: las propiedades o características de la fuente de información a evaluar, los indicadores y los elementos de la propia fuente que se van a considerar para cada una de las características anteriores. El protocoloque daría organizado como sigue:

Parámetro 1. Autoría y solvencia

Indicadores relacionados con la adecuación y sol vencia de la fuente: responsabilidad y au to ría de la in for ma ción; sol ven cia del au tor en el tema de la fuen te; da tos de identificación y posibilidad de comunicación o contacto con el mismo.

Parámetro 2. Contenido

Indicadores relacionados con el valor intrínseco de la información que ofre cela fuen te y su volumen: valor in trín se co de la información y prestación de servicios de valoraña dido; volumen de información que ofre ce la fuente en relación con la especificidad del recurso y el tema que trata; ca lidad y ex haus tividad del ainformación con baseen un control y un tratamiento do cumental previo; y frecuencia de actualización delainformación.

Parámetro 3. Acceso a la información

Indicado res relacio na dos con las opciones de navegación y recuperación de la información que le ofrece la fuente al usuario: navegación estructurada y de calidad; orientaciones de contexto en la navegación; je rar quización previa de los contenidos según su importancia relativa; análisis de las opciones de búsqueda; inclusión de

- Ayuso García, Mª Do lo res, Peñal ver Martínez, Ángel, y Martínez Navarro, Victoria: "Evaluación de fuen tes de información para servicios de referencia en Internet. Una propues ta apar tir de "Pregun te, las biblio te cas res pon den''''. En, I Congreso Nacional de Biblio tecas Públicas. Labiblio teca pública, por tal de la so cie dad de la información. Va len cia, 29-31 oc tu bre 2002. [Fe cha de ac ce so 8 fe bre ro 2003]. Disponible en el do cumen to web:

http://www.mcu.es/lab/bibliote/travesia_actas/pdf/sumario.pdf.

- Ayu so Gar cía, Mª Do lo res: Red te má ti ca de do cen cia so bre: crea ción de ser vi cios y sis temas de in for ma ción digital (S²ID) para la So cie dad del Co no cimien to. Universi dad Carlos III de Ma drid, UniversidaddeSalamanca, UniversidaddeMurcia, Pontificia UniversidadCatólica de Perú, Pontificia Universidad Javeria na de Bogotá, y Universidad de La Habana. Ponente del Módulo: "Auditoría de recursos informativos y sistemas de información digital. Publicaciones digitales y normalización derecursos". Diplomado de "Sistemas y servicios de información digital". Bogotá, 9-13 de junio de 2003.
- Ayuso García, Mª Dolores y Martínez Navarro, Victoria: "La edición digital del Boletín Oficial de la Re gión de Mur cia: pa rá me tros e in di ca do res para su eva lua ción", en *Analesde Documentación*, vol. 6, 2003.

Sir van de mues tra los si guien tes tra ba jos:

tablas de contenidos, sumarios oma pas de navegación; índices cronológicos, temáticos, geográficos u onomásticos; navegación semántica; y consistencia en el sistema deseñales de navegación.

Parámetro 4. Ergonomía.

Indicado res relacionados con la como didady facilidad de utilización de la fuente de información: relación figura / fon do en la web; tipo grafía e imágenes emplea das; márgenesyespaciadosentrelospárrafos.

Parámetro 5. Luminosidad

Indicadores relacionados con la presencia y calidad de enlaces externos: enlaces con otras webs; evaluación de di chos en la ces y ac tualización; pre sen tación de in formación de valoraña didos obredichos en la cesex ternos.

Parámetro 6. Visibilidad

Indicado res relacionados con el número de en la ces que recibela fuente de información de otros recursos externos: inclusión en el elemento HEAD de meta eti que tas como "Author", "Keywords" y "Description"; descripción adecuada de la fuente me dian teun sis tema ayan za do demeta da tos en el elemento HEAD: establecimiento de un título identificativo así como de párrafos iniciales explícitos con respecto al contenido del recurso; identificación de la fuente mediante la URL, y número de páginaswebderecursossimilaresocomparablesqueapuntanalrecursoevaluado.

En cuan to al sis te ma de pun tua ción, para este caso con cre to las au to ras han convenido en asignar de 0 a 3 puntos a cada pará metro se gún la ade cua ción de sus in dicadores alasituación óptima (estándar), excepto aquello sindicado resque, por sun aturaleza – cum plir o no cum plir el es tán dar – se re co mien da pun tuar o bien 0 ó bien 1. Paralos indicado res de 0 a 3 las autoras han llevado a cabo la siguiente interpretación ypropuestomejorasenaquellaspuntuacionescomprendidasentre0y2.

Puntuación	Interpretación
0	Error severo
1	Error
2	Estándar correcto, aun que mejorable
3	Excelente(Estándar óptimo)

Scielo. Colección de España. [Fe cha de ac ce so 19 mayo 2003]. Dis po ni ble en el do cu mento web http://Scielo.isciii.es:90/Scielo.php.

- Fecha de inicio: 19 de mayo de 2003.
- Fecha de finalización: 23 de mayo de 2003.
- Metodología empleada: protocolo de evaluación del ISI desarrollado por las autoras.

Figura 3 De talle de los créditos del recurso. E-mail de con tac to con Scielo Es pa ña

SciELO España - Scientific Electronic Library Online Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud. Sinesio Delgado, 8 28029 Madrid - España

Tel.: (34) 91 822 24 19 Fax: (34) 91 387 78 68

bnos@isciii.es

Parámetro Autoría

- Indicadores relacionados con la adecuación y solvencia de la fuente: responsa bili dad y au to ría de la información; sol ven cia del au tor en el tema de la fuente; datos de identificación y posibilidad de comunicación o contacto con el mismo (Figura 3).
- Puntuación prescrita: 0-3.
- Puntuación para Scielo: 2.
- Observaciones:
 - La fuente digitale valuada pre senta un nivel acepta ble de de sarrollo de los indicadores de autoría / fuente. Esto es habitual en web institucionales con proyectos de cooperación. No obstante, po dría ofre cer se un formulario para el envío de consultas o sugerencias.

Parámetro Contenido

- Indicadores relacionados conelvalorintrín se codela información que ofrece la fuen te y su vo lu men: valor in trín se co de la in forma ción y pres ta ción de servicios de valor aña di do; vo lu men de in forma ción que ofre ce la fuen te en re la ción con la especificidad del recurso y el tema que trata; calidad y exhaustividad de la información con base en un control y un tratamiento documental previo; y frecuencia de actualización de la información (Figura 4).
- Puntuación prescrita: 0-3.
- Puntuación para Scielo: 3.
- Observaciones:
 - La fuente digitale valuada pre senta per fectamente de sarrolla dos los in dicadores del parámetro contenido. La especificidad del recurso es muy alta, así como la calidad, que sigue pautas internacionales de medición.

Figura 4 Detalle de la colección de Scielo España



Parámetro Acceso a la información

- Indicadores relacionados con las opciones de navegación y recuperación de la in formación que le ofre ce la fuente al usuario: na vegación es truc tura day de calidad; orientaciones de contexto en la navegación; jerarquización previa de los contenidos según su importan ciarelativa; análisis de las opciones de bús que da; inclusión de tablas de contenidos, sumarios o mapas de navegación; índices cronológicos, temáticos, geográficos u onomásticos; navegación semántica, y consistencia en el sistema de señales de navegación (Figura 5).
- Puntuación prescrita: 0-3.
- Puntuación para Scielo: 3.
- Observaciones:
 - Como en los parámetrosanteriores la evaluación es muy positiva. El acce so a la información se ha de sarrolla do pensan do en el usuario especializado de la fuente de información, lo que contribuye a adecuar las expectativas creadas para los usuarios.
- Otras observaciones:
 - Ofrece índices de consulta de autores y materias.
 - Ofrece formulario de búsqueda.
 - Sehadesarrolladolanavegación semántica en los registros bibliográficos.
 - Las descripciones bibliográficas se acogen a la normativa internacional.
 - Se ofre cen los textos completos de los artículos en varios formatos: html o pdf.

artículos – alfab materia busqueda autor materia busqueda Colección de la biblioteca Base de datos : article Buscar por a Furriulario libre - Furriulario básico Buscan er el campo Todos os indices 💌 A indice 2 End Tudos os indices 💌 🗥 indice Todos os indices A indice (limpia) (bús queda)

Search anglie: iATI powered by WWWISIS BIREME/GPS/GMS - Centro Latinoan ericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Balco

Figura 5 Detalle del formulario de consulta, Scielo España

Se facilita información para realizar correctamente, según la norma ISO 690, la referencia bibliográfica.

Parámetro Ergonomía

Indicadores relacionados con la comodidad y facilidad de utilización de la fuente de información: relación figura / fondo en la web; tipografía e imágenes empleadas; márgenes y espaciados entre los párrafos / agradable y fácil (*Figura 6*).

Figura 6 De talle de consulta del resumen de un artículo



Figura 7 De tal le de la página "En la ces de interés", sección "Iniciativas de publicación electrónicadeperiódicos"



- Puntuación prescrita: 0-3.
- Puntuación para Scielo: 3.
- Observaciones:
 - Buenarelación figura / fon do en las páginas web; buena tipo gra fía, márgenes y espaciados; y escaso uso de imágenes.

Parámetro Luminosidad

- ❖ Indicadores relacionados con la presencia y calidad de en la cesex ternos: en la ces con otras webs; evaluación de dichos en la ces y actualización; presentación de información de valor añadido sobre dichos enlaces externos (Figura 7).
- Puntuación prescrita: 0-3.
- Puntuación para Scielo: 1.
- Observaciones:
 - Do tardelumino si dada la sede de Scielo de sarrollando las secciones de enla ces de inte rés más allá de un lista do deURLs, y buscarin formación complementaria so brelos recursos que se ofre cen como candida tos devisita.

Parámetro Visibilidad

- Indicado res relacio nados con el número de en la ces que recibela fuente de información de otros recursos externos, y trabajo con metadatos.
- * Inclusión en el elemento HEAD de metaetiquetas como "Author", "Kevwords" y "Description"; descripción adecuada de la fuente mediante un sistema avan za do de meta da tos en el elemento HEAD; esta ble cimiento de untítulo

identificativo así como de párrafos iniciales explícitos con respecto al contenido del recurso; identificación de la fuente mediante la URL; y número de páginas webs de recursos similares o comparables que apuntan al recurso evaluado.

- Puntuación prescrita: 0-3.
- Puntuación para Scielo: 1.
- Observaciones:
 - Se precisa un mayor desarrollo del elemento HEAD, ya sea para contar con un sistema de metaetiquetas como "Author", "Keywords", y "Description"; o bien con un sistema avanzado de metadatos, como Dublin Core, muy extendido en el ámbito académico-científico.
- Para conocer si este recurso web está enlazado desde otras páginas, empleamos los motores de búsqueda Google, Altavista, Hotbot, Infoseek, y Lycos. Y, concretamente, la opción que nos permite saber cuántas páginas web apun tan a laURL de Scie lo, para lue go cal cu lar la me dia de en la ces con este recurso, tal y como lo muestra la gráfica siguiente (Gráfico 1).
- La me dia de vi si bi li dad de Scie lo se cru za con las ob te ni das en se des web de la misma categoría o naturaleza: consorcios de bibliotecas sanitarias con servicios de revistas digitales.
 - Consorcio de bibliotecas de ciencias de la salud de Pennsylvania: www.hslc.org
 - Red de información sanitaria del Estado de Arizona: www.azhin.org
 - Red de in for ma ción sa ni ta ria del área de Ro ches ter, en Nue va York (Miraclenet): www.urmc.rochester.edu/miraclenet.

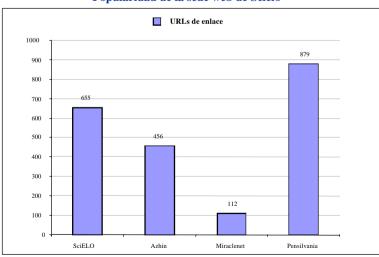


Gráfico 1 Popularidad de la sede web de Scielo

Fuente: Elaboración propia.

Del re sulta do obtenido pue de con cluir se que la sede web de Scie lo cuenta con un buen ín di ce de en la ce des de otras páginas web, en con so nan cia con los resultados obtenidos para el resto de sedes puntuadas.

CONCLUSIONES Y PROPUESTA DE MEJORA

Ellímite de extensión so bre el contenido de este tipo de tra bajo nos impide de sarrollar un informe exhaustivo como resultado final, demodo que seaportan los datos de forma suscinta. La evaluación del Proyecto Scielo ha puesto de manifiesto los puntos fuertes y débiles de este servicio de información científica publica do en Internet, como ya hemos indicado en el epígrafe anterior. Por tanto, ha corroborado la afirmación con la que las autoras comenzaban el trabajo, la audito ría de fuentes y recursos de información publica dos en la Red es uno de los escenarios de trabajo de la evaluación.

Teniendo en cuenta la afirmación anterior, y finalizada la sesión de evaluación, tras la cual los evaluadores, han elaborado una lista de puntos débiles y fuertes, comienza la explicación de és tos con forme a los principios o están da res de calidad que describe el protocolo para cada indicador. El análisis de cada punto débil, o indicador sus ceptible de mejora, se ha de realizar por separa do y no enconjunto. Se trata de evitar que se repitan los errores en el rediseño de la web y permitir la solución de problemas concretos sin necesidad de rediseñar todo el sitio por completo. La jerar qui zación de la grave dad de los problemas, o puntos débiles, sin duda facilita, la aplicación posterior de medidas correctoras. Dicha graveda des medida por tres factores:

- 1.- La frecuencia con la que el problema ocurre.
- 2.- El impacto del problema cuando sucede.
- 3.- La persistencia del problema, esto es, si el problema se resuelve la primera vez que se use el sitio web o aparece repetidamente.

Toda vez que en la evaluación de Scielo han sido aplicados los indicadores propuestos, apareceun pesosignificativo de los denominados puntos fuertes frente a los débiles, especialmente en lo que sere fiere a la metodo logía de trabajo con las publicaciones científicas. Por tanto podría con cluir se a firmando que el proyecto Fapesp/Bireme con templa el desarrollo de una metodo logía común para la preparación, el almacenamiento, la extracción y la evaluación de publicaciones electrónicas que emplean la stecnologías de la información.

Apartirdeestameto dología de trabajo co operativo la publicación electrónica, ha conseguido promover una renovación en el proceso de la comunicación científica tradicional al integrar el uso tradicional de la publicación con el control bibliográfico, la preservación y el mantenimiento de las colecciones, y el factor de impacto de éstas.

Según todo lo anterior, el proyec to Scielo podría de finir se como la transición de la literaturacientí ficade América Latina y El Caribedes de la galaxia Gutemberghas ta la sociedad de la información y el conocimiento. Todo este trabajo se sustenta sobre

una pla ta forma di gi tal que le ofre ce cada vez un ma vor campo de di fu sión a la comunidad científica mer ceda los acuerdos que se han sus crito con gran des bases de datos como ISI y Medline.

Como no podía ser de otra for ma, los ojos de la comunidad cientí fica in ter na cionalcomienzanamirarhacialaciencialatinoamericana. Elcientí ficolatinoamericano sabe que si publica un artí culo en el área mé dica, en Scie lo auto má tica men te se en vía una copia de éste a Medli ne. Medli ne le in cor por a a su siste may per mi te la con sul ta a texto íntegro de dicho tra bajo. Además si alguna de las citas que figuran en Scielo pertenece a una re vis ta que está en Medli ne, el sis te ma la vin cu la para que el usua rio conozca el texto completo, otro de los indicadores de calidado b servados. Los acuerdos con ISI van en la mis ma línea de tra bajo, de tal forma que si un investiga dor se intere sa por los artículos publicados en alguna de las revistas integrantes del Proyecto, tenga la opción de entrara Scielo y consultar el trabajo íntegro.

La auditoría de Scielo también ha puesto de relieve algunos puntos débiles de este recursoin formativo, especialmente el que tiene que ver con la operacionalidad de trabajo del proyecto. Como mostra ron algunos de los parámetros evaluados, podrían llevar se a cabo de sarro llos en la publicación digital que mejo ra rían su calidad. A esterespec to se ha he cho re fe ren cia en la au to ría a la exis ten cia de un for mu la rio de en vío de sugerencias, y en cuanto a la lumino si dada la existencia de un directorio o catálogo que analicey comente los en la ces recomendados; por último, en el parámetro visibilidad se hadetectadolanecesidaddedesarrollarlasmetaetiquetasdelelemento HEAD, o bien ladeutilizarunsistemaavanzadodemetadatoscomo Dublin Core.

FUENTESY RECURSOS

Abbot, C. (1994): Performance measurement in library and information services. Londres: Aslib.

Ayuso García, Mª Dolores (2001). "Bibliografía, Información y Conocimiento. Del método bibliográfico a la normalización y evaluación de recursoselectrónicos", en Homena jea Juan A. Sa gra do. Es tu dios de Bi bliografía y Fuentes de Información. Madrid: Universidad Complutense.

Avuso García, Ma Dolores y Martínez Na varro, Victoria (2003a): "El documento electrónico y la literatura gris: la comunicación y difusión del conocimientocientíficoen Internet", en Actas de las Jorna das Anda luzas de Documentación, JADOC'03.

--. (2003b): "La con so li da ción de las nue vas - ac tua les for mas de co municación científica en la Socie dad del Conocimiento", en Actas del I Congreso Internacional sobre Tecnología Documental y Conocimiento.

Beaudiquez, Marcelle (1998): Guide Generale de bibliographie: Methodologie et practique. 2ª ed. París: Saur, p. 34-38.

- Bi blarz, D.; Bosch, S. v Sug net, C. (ed.) (2001): Gui de to li brary user ne eds assessment for integrated information resource management and collection development. Lanham: Scarecrow Press.
- Burk, C.F. v Hor ton, F. W. (1988): Infomap: a complete guide to discovering corpo rate information resources. Englewood Cliffs: Prentice Hall.
- Cooke, A. (2001) 2^a ed. A guideto finding quality in formation on the Internet; selection an evaluation strategies. Library Association Publishing. No so tros hemos utilizado la edición de 1999.
- Henczel, Sue (2000): The information audit.: a practical guide. Munic: K.G. Saur.
- -. (2001): "The information audit as a first step towards effective knowledge management: an opportunity for the special librarian", en *Inspel*, 34, n° 3-4, p. 210-226.
- Meneghini, Rogério (1998): "Avallação da produção científica e o projeto Scielo", en Ciência da informação. V. 27, nº 2. [Fecha de acceso 3 abril 2000]. Disponible en el documento web: http://www.Scielo.br.
- Orna, Eli za beth (1990): Practical information policies: how to manage information flow in organisations. Londres: Gower.
- --. (1994): "The value of information", en *Theva lue and im pact of in for ma*tion. Londres: Bowker-Saur, p. 9-77.
- --. (1996): "Valuing information: problems and opportunities", en The fourth resource: information and its management. Londres: Aslib; Gower, p. 18-40.
- —. (1999): *Practical information policies.* Londres: Gower.
- Parker, Abel Laerte et al. (1998): "Scielo: una metodología para la publicação electrônica", en *Ciência da informação*. V. 27, nº 2. [Fe cha de ac ce so 3abril 2000]. Disponible en el documento web: http://www.Scielo.br.
- Parker, Abel Laerte (1998): "Scielo, scientific electronic library on line", en Icsu press workshop. Abril 1998. [Fe cha de ac ce so 4 mayo 2000]. Dis po nible en el documento web:
 - http://www.bodley.ac.uk/icsu/packerppr.htm.
- --. (1999): "An electronic publishing model for developing, countries", en *Electro* nic pu blishing 1999: rede fi ning the in for ma tion chain new ways and voia. Ronneby, Sweden. [Fecha de acceso 10 no viem bre 2001]. Disponible en el documento web: http://www5.hk-r.se/elpub99.nsf.

--. (1999): "The Scielo project Latin America and Caribbean: advances and challenges of an emerging model for electronic publishing in developing coun tries", en Internacional net work for the availa bi lity of scienti fic publications. [Fecha de acceso 10 noviembre 2001]. Disponible en el documento web:

http://www.inasp.org.uk/psi/scpw/papers/packer.html.

Scielo. Brazil. Scientific electronic Library Online. (Fecha de acceso 20 Febrero de 2004). Disponible en documento web: http://www.scielo.br.

Scielo. Co lección de España (Fe cha de acceso, 19 Mayo de 2003) Disponible en el documento web: http://Scielo.isciii.es:90/Scielo.php.

Scielo. Methodologyunderdevelopment. [Fe cha de ac ce so 20 sep tiem bre 2003]. Disponible en el documento web: http://www.Scielo.br/fppe/projeto/emetodo.htm.

Soy, Cristina (2000): Auditoría de la informació (recurs electrònic). Barcelona: UOC.

Usunáriz Garayona, Je sús María: "Dos iniciativas parala difusión internacional de revistas científicas latinoamericanas". [Fecha de acceso 4 febrero 2001]. Disponible en el documento web: http://www.unav.es/limh/LIMO/limo.htm.

